

De quoi s'agit-il ?

Le sentier d'interprétation Natura 2000 des boucles de la Cure vous permettra de découvrir les richesses du patrimoine naturel local à travers **10 panneaux d'information** : pelouses calcaires, chauves-souris, grottes, forêts, ...



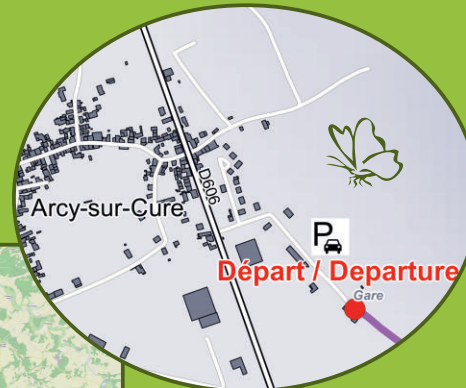
Comment s'y rendre ? / How to get there ?

Départ Arcy-sur-Cure : Depuis Auxerre ou Avallon, prendre la RD606 en direction d'Avallon/Auxerre. A Arcy-sur-Cure, tourner en direction de la gare SNCF. **Se garer Place de la gare.**

Departure Arcy-sur-Cure : From Auxerre or Avallon, take the D606 towards Avallon/Auxerre. At Arcy-sur-Cure, turn towards the SNCF railway station. **Park in station Square.**

Départ Saint-Moré : Depuis Auxerre ou Avallon, prendre la RD606 en direction d'Avallon/Auxerre. A Saint-Moré, prendre en direction du centre de Saint-Moré sur la C2. **Se garer après avoir traversé le pont.**

Departure Saint-Moré : From Auxerre or Avallon, take the D606 towards Avallon/Auxerre. At Saint-Moré, take towards centre of Saint-Moré onto C2. **cross the bridge over the river. Park after crossing the bridge.**



Site Natura 2000 FR2600974

"Pelouses, forêts et habitats à chauves-souris du sud de la vallée de l'Yonne et de ses affluents"

Communauté de Communes AVALLON-VÉZELAY-MORVAN

Service Natura 2000
9 rue Carnot - 89200 AVALLON
Tel : 03.86.34.38.06 / 07.66.56.84.62
Email : natura2000@cc-avm.fr
Site web : sud-yonne.n2000.fr



204 m



1h30
3h00



10
Panneaux
découverte



Moyen à difficile
Average to difficult



2 départs / 2 circuits
3,4 km à 7,2 km
1,9 to 4.3 mi



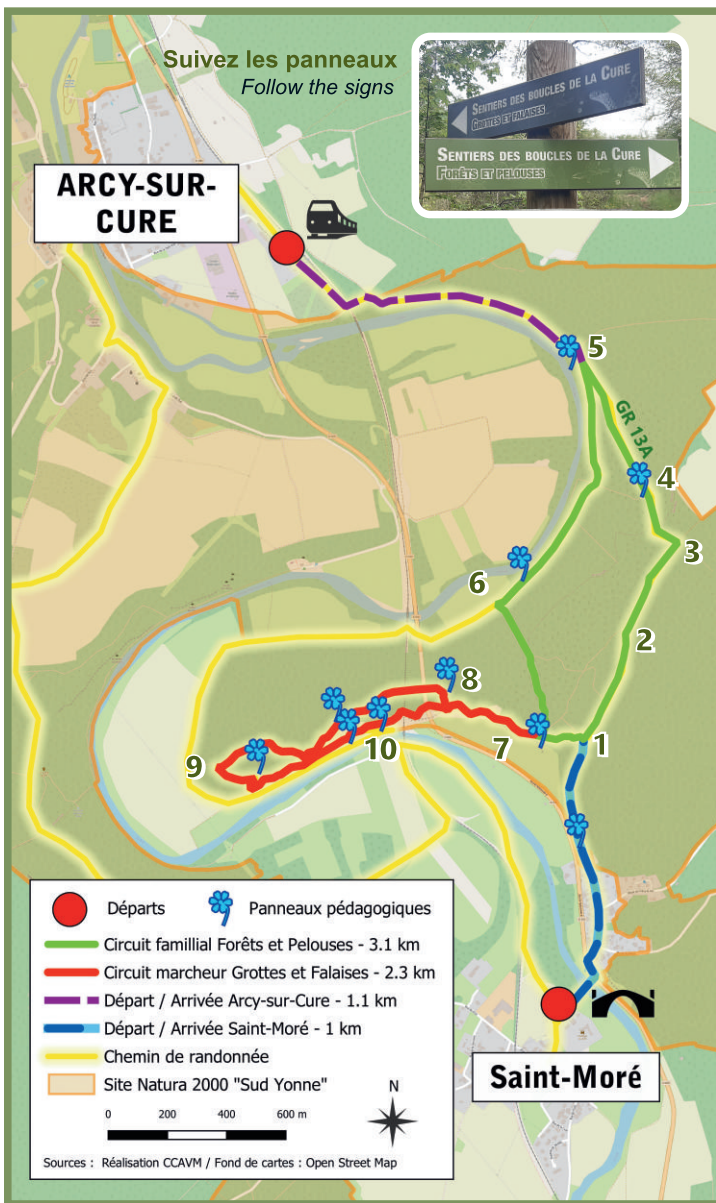
Dans la vallée de la Cure

Sentier
d'interprétation
des boucles
de la Cure

Nature Trail

ARCY-SUR-CURE et SAINT-MORÉ





Départs et accès au sentier des boucles de la Cure

Departure and access to the Cure river trail



Deux départs : Place de la gare à Arcy-sur-Cure et après le pont de Saint-Moré.

Two departure points : Arcy-sur-Cure train station and beyond the bridge at Saint-Moré.

Accès au sentier : de Saint-Moré, traverser le pont et la RD606 et se diriger en direction du hameau de Nailly. Suivre la rue principale du hameau jusqu'au dernier virage puis prendre le chemin du GR13A qui monte à droite. D'Arcy-sur-Cure, sur la place de la gare, prendre le GR13A en direction de Saint-Moré. Traverser la voie ferrée et monter sur le sentier en face. Rester sur le GR13A en suivant les panneaux du sentier.

How to access the trail : From Saint-Moré, cross the bridge and the D60 and head towards Nailly. Follow the main street of Nailly until the last bend then take the GR13 path which goes up to the right. From Arcy-sur-Cure, at the train station, take the GR13 towards Saint-Moré. Cross the railway line and go up to the path opposite. Stay on the GR 13 follow the trail markers.



Circuit Forêts et Pelouses

Meadow and woodland trail

1 et 2 Continuer tout droit sur le GR13A / Continue straight on the GR13A

3 Tourner à gauche sur le GR13A, vers la forêt

Turn left on the GR13A, towards forest

4 Continuer tout droit sur le GR13A

Continue straight on the GR13A

5 A la fourche : **depuis Saint-Moré**, tourner à gauche ; **depuis Arcy-sur-Cure**, prendre le chemin de droite

At the crossroads : from Saint-Moré, turn left ; from Arcy-sur-Cure, take the right-hand path

6 Prendre à gauche vers la forte montée, sur le chemin empierré

Turn left towards the steep hill, on the gravel path

7 Profiter du paysage à la table de lecture. **Choix de retourner vers Saint-Moré ou Arcy-sur-Cure en allant vers la gauche ou aller vers la droite sur le circuit des Grottes et Falaises**

Take in the scenery at the panoramic table. You can return to Saint Moré or Arcy sur Cure by heading left or heading right towards Caves and Cliffs trail.



Difficulté moyenne

Medium difficulty



Circuit Grottes et Falaises

Caves and Cliff trail

8 Aller jusqu'au vieux chêne, puis prendre à droite vers la forêt

Go to old oak, then take the right towards the forest

9 Pour rester sur le sentier, ne pas descendre vers la Cure mais prendre le chemin de gauche

To stay on the path, don't go down towards the river Cure. Turn left

10 Aller à gauche en montant. Passer au-dessus du tunnel.

Turn the left going up. Pass over tunnel



Difficile

Difficult



Charte du randonneur et recommandations

Hickers code and guidelines

Merci de respecter les propriétés privées et de ne pas quitter le sentier pour préserver le milieu naturel.

Kindly respect the privacy of neighbouring properties and keep to the nature trail so as to preserve the natural environment.

Le sentier est un terrain naturel et emprunté aux risques et périls des usagers. Des chaussures de marche sont conseillées.

The trail is in a natural environment and is undertaken at your own risk. Hiking footwear is recommended.

